

Resolution on the Council of Europe youth sector strategy 2030

Unofficial translation into Hungarian

Résolution relative à la Stratégie du Conseil de l'Europe pour le secteur jeunesse à l'horizon 2030

Traduction non-officielle en hongrois

Az Európa Tanács CM/Res(2020)2 számú határozata az ifjúsági ágazat stratégiájáról 2030-ig

© Council of Europe, original English and French versions

Text originated by, and used with the permission of, the Council of Europe. This unofficial translation is published by arrangement with the Council of Europe, but under the sole responsibility of the translator.

* * * * *

© Conseil de l'Europe, versions originales en anglais et français

Le texte original provient du Conseil de l'Europe et est utilisé avec l'accord de celui-ci. Cette traduction est réalisée avec l'autorisation du Conseil de l'Europe mais sous l'unique responsabilité du traducteur.

Az Európa Tanács CM/Res(2020)2 számú határozata az ifjúsági ágazat stratégiájáról 2030-ig

(A Miniszteri Bizottság 2020. január 22. a Miniszterhelyettesek 1365. ülésén fogadta el)

A Miniszteri Bizottság,

Figyelemmel az Európa Tanács állam- és kormányfőinek 3. csúcstalálkozóján (Varsó, 2005. május) elfogadott nyilatkozatra és cselekvési tervre, amely külön kimondja, hogy a „az Európa Tanács tovább fogja fejleszteni egyedi helyzetét az ifjúságpolitika terén”;

Figyelemmel a Miniszteri Bizottság 129. ülésén, 2019 májusában Helsinkiben, az Európa Tanács megalakulásának 70. évfordulója alkalmából elfogadott nyilatkozatra, amely különösen is kimondja, hogy „az európai egységre minden eddigénél nagyobb mértékben szükség van, hogy szembe tudjunk nézni a társadalmainkat fenyegető új kihívásokkal. Létfontosságú, hogy a Szervezet gyorsan és hatékonyan reagáljon a tagállamokban felmerülő kérdésekre. (...) Ennek érdekében elkötelezzük magunkat az Európa Tanács mint a páneurópai együttműködés hatékony keretrendszere egyedülálló szerepének megerősítésére”;

Tekintettel ugyanerre a nyilatkozatra, amelyben a szerzők szintén elismerik „a civil társadalom kulcsszerepét”, és elkötelezik magukat „a civil társadalommal folytatott érdemi és átlátható párbeszéd mellett minden szinten, amelyen bekapcsolódunk”;

Ebből a szempontból, hangsúlyozva az Európa Tanács ifjúságpolitikai társirányítási rendszerének fontosságát, mint a részvételi demokrácia élő példáját, ami ötvözi a fiatal európaiak és az ifjúságpolitikai kérdésekért felelős állami hatóságok hangját az Ifjúsági Közös Tanácsban (CMJ);

Figyelemmel az Európai Kulturális Egyezményre és az Európa Tanács Keretegyezményére a Nemzeti Kisebbségek Védelméről;

Figyelemmel az Európa Tanács Ifjúsági ügyekért felelős Minisztereinek 8. Konferenciáján kiadott, „Az Európa Tanács ifjúságpolitikájának jövője: Agenda 2020” című Nyilatkozatára, amit Kijevben fogadtak el 2008 októberében, valamint a CM/Res(2008)23 sz. Határozatra az Európa Tanács ifjúságpolitikájáról, amit a Miniszteri Bizottság 2008. november 25-én fogadott el.

Szem előtt tartva az Agenda 2020 eredményeit és tanulságait;

Emlékeztetve arra, hogy meg kell őrizni és tovább kell fejleszteni az Európa Tanács fő vívmányait az ifjúságpolitika területén, ideértve a Miniszteri Bizottság CM/Rec (2019)4 számú Ajánlását a Tagállamok számára a fiatal menekültek támogatásáról azok felnőtté válása során, a Miniszteri Bizottság CM/Rec(2017)4 számú ajánlását a Tagállamok számára az ifjúságpolitikai munkáról, a Miniszteri Bizottság CM/Rec(2016)7 számú ajánlását a Tagállamok számára a fiatalok joggyakorlási lehetőségeiről, a Miniszteri Bizottság CM/Rec(2015)3 számú ajánlását a Tagállamok számára a hátrányos helyzetű környékeken élő fiatalok hozzáféréséről a szociális jogokhoz, a Miniszteri Bizottság CM/Rec(2010)7 számú Ajánlását a Tagállamok számára az Európa Tanács Demokratikus Állampolgárságra és Emberi Jogok Oktatására vonatkozó Chartájáról, a Miniszteri Bizottság Rec(2006)14 számú Ajánlását a Tagállamok számára az állampolgárságról és a fiatalok részvételéről a közéletben, a Miniszteri Bizottság Rec(2004)13 számú Ajánlását a Tagállamok számára a fiatalok helyi és regionális életben való részvételéről, a Miniszteri Bizottság Rec(2003)8 számú Ajánlását a Tagállamok számára a fiatalok iskolarendszeren kívüli nevelésének/tanulásának az előmozdításáról és elismeréséről, valamint a Miniszteri Bizottság Decl(29/05/2019) számú Nyilatkozatát a No Hate Speech Mozgalom ifjúsági kampányának örökségéről;

Szem előtt tartva az Európa Tanács gyermekjogi stratégiáját (2016–2021), az Európa Tanács nemek közötti egyenlőségre vonatkozó stratégiáját (2018–2023), az Európa Tanács fogyatékoságügyi stratégiáját (2017–2023), a Tematikus Cselekvési Tervet a Romák és az Utazók Befogadásáról (2016-2019), az Európa Tanács Parlamenti Közgyűlésének 1805. (2007) ajánlását blaszfémia, vallási tartalmú sértések és személyek elleni gyűlöletbeszéd vallásuk alapján tárgyában, valamint az Európa Tanács munkáját az internet szabályozása és a mesterséges intelligencia terén;

Szem előtt tartva az Európai Unió Tanácsának és a Tagállamok Kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői állásfoglalását az „ifjúságpolitika terén folytatott európai együttműködés keretrendszeréről: Az Európai Unió ifjúsági stratégiája 2019–2027” című dokumentumról, ami különösen azt fogalmazta meg, hogy „ösztönözni kell az Európa Tanács ezen a területen végzett munkájához kapcsolódó további szinergiákat”;

Szem előtt tartva a Közgyűlés által 2015. szeptember 25-én elfogadott A/RES/70/1 számú ENSZ határozatot „Világunk átalakítása: a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrend” és az ENSZ „Ifjúság 2030: Munka a fiatalokkal és a fiatalokért” című ifjúságpolitikai stratégiáját;

Elismervé a koherencia és a szinergia megvalósításának fontosságát az ifjúságpolitika valamennyi érintett nemzetközi érdekeltjének, különösen az Európai Uniónak és az ENSZ-nek a munkájával;

Emlékeztetve arra, hogy bármilyen demokratikus társadalom fenntarthatósága a fiatalok kreativitásán, dinamizmusán, társadalmi elkötelezettségén és kompetenciáin alapszik;

Ismételten megerősítve az Európa Tanács ifjúsági ágazatának és eszközeinek egyedülálló földrajzi hatókörét és szerepét, ideértve a társirányítási rendszert, a strasbourg-i és budapesti Európai Ifjúsági Központokat, az Európai Ifjúsági Alapítványt és az Európai Bizottsággal folytatott ifjúságpolitikai partnerséget, a fiatalok elkötelezettségének kivívásában Európa, valamint a demokrácia és az emberi jogok értékei iránt;

Szem előtt tartva annak szükségességét, hogy az Európa Tanács céltudatosan és koherens módon befektessen a fiatalokba egy lehetőségközpontú megközelítés révén, nevezetesen a tagállamok támogatásával az ifjúságpolitika fejlesztésében az Európa Tanács normái szerint;

Figyelembe véve a fiatalok előtt álló hosszú távú kihívásokat, mind a rendelkezésükre álló lehetőségek hiányát, mind a bizonytalanság fokozott kockázatát illetően, ugyanakkor meggyőződve arról, hogy jelentős potenciállal rendelkeznek, így alapvetően fontos szerepet játszhatnak az Európa Tanács alapvető értékeinek népszerűsítésében;

Kihangsúlyozva az Európa Tanács ifjúsági ágazatának 1972 óta érvényesülő konkrét hozzájárulását a Szervezet célkitűzéseire, valamint a képességét megfelelő válaszok kidolgozására az új helyzetekre és kihívásokra, például a klímaváltozás, a mesterséges intelligencia és az internet szabályozása terén;

Hangsúlyozva ezzel összefüggésben egy új stratégiai keretrendszer létrehozásának fontosságát a 2020–2030 közötti időszakra;

Tudomásul véve az Európa Tanács 2030-ig szóló ifjúsági ágazati stratégiájának háttérdokumentumát, amit az Ifjúsági Közös Tanács 2019 októberében fogadott el;

1. Úgy határoz, hogy az Európa Tanács ifjúsági ágazatának arra kell törekednie, hogy Európa-szerte tegye lehetővé a fiatalok számára, hogy aktívan fenntartsák, megvédjék, előmozdítsák az Európa Tanács alapvető értékeit, az emberi jogokat, a demokráciát és a jogállamiságot, illetve élvezzék ezek hasznát, nevezetesen az alábbiak révén:

- a fiatalok joggyakorlási lehetőségeinek megerősítése, hogy ezek a fiatalok és a fiatalok civil társadalmának minden formája egy olyan támogató környezetre hagyatkozhatson, amelyben teljes mértékben élvezhetik az emberi jogokat és szabadságaikat, beleértve a konkrét szakpolitikákat, mechanizmusokat és erőforrásokat;
- az ifjúságról szóló ismeretek elmélyítése annak érdekében, hogy a fiatalok demokratikus elkötelezettségét olyan gyakorlati közösségek támogassák, amelyek tudást és szakértelmet építenek;

- a fiatalok részvételének kiterjesztése annak érdekében, hogy a fiatalok érdemben részt vegyenek a döntéshozatalban, széles társadalmi és politikai konszenzus alapján, a befogadás, a részvételen alapuló kormányzás és az elszámoltathatóság támogatása érdekében;
2. Úgy határoz, hogy a következőket kell az Európa Tanács 2030-ig szóló ifjúsági ágazati stratégiája tematikus prioritásainak tekinteni, és 2030-ig szóló munkájában a következőkről kell tájékoztatnia:
- a. a pluralista demokrácia megújítása, különös hangsúlyt fektetve a következőkre:
 - az ifjúsági civil társadalom kapacitásának növelése a részvételi demokrácia és a demokratikus állampolgárság előmozdítása érdekében a tagságukon belül és kívül;
 - további szakpolitikai és irányítási folyamat végrehajtása érdemi, részvételen alapuló módon, a fiatalok sokszínű csoportjainak és képviselőinek/szervezeteinek bevonásával;
 - az ifjúságpolitika és az ifjúsági munka megerősítése a fiatalok részvételét akadályozó tényezők felszámolása érdekében;
 - a demokrácia új fejleményeire, például a fiatalok változó részvételi szokásaira, a digitalizációra vagy az internet szabályozására vonatkozó intézményi válaszok javítása;
 - b. a fiatalok joggyakorlási lehetőségei, különös tekintettel a következőkre:
 - a további haladás előmozdítása az Európa Tanácsnak a fiatalok joggyakorlási lehetőségeire vonatkozó normáinak végrehajtásában;
 - a kapacitásépítés és erőforrások növelése az ifjúsági szervezetek és más érdekelt felek számára, az emberi jogi oktatás biztosítása és a joggyakorlási lehetőségek melletti kiállítás érdekében;
 - az ifjúsági jogokat és a felnőtté válást érintő felmerülő kérdésekre - például, de nem kizárólagosan az éghajlatváltozás és a környezetpusztítás, a mesterséges intelligencia, a digitális tér, a fokozott mobilitás és a foglalkoztatás új formái - vonatkozó intézményesített válaszok javítása;
 - c. együttélés békés és befogadó társadalmakban, különös hangsúlyt fektetve a következőkre:
 - az érdekeltek ellátása az eddiginél jobb eszközökkel a befogadó társadalom felépítésével járó kihívások kezelése érdekében, olyan szakpolitikák, programok és projektek révén, amelyek felkarolják a sokszínűséget és hatékony figyelik a diszkriminációt, az erőszakot és a kirekesztést, illetve küzdenek ezek ellen;
 - elérhetővé tenni a fiatalok számára, beleértve azokat is, akik diszkrimináció és kirekesztés bármilyen formájától szenvednek, hogy olyan lehetőségeket vehessenek igénybe, amelyek fejlesztik a demokratikus állampolgárság iránti elkötelezettségüket és annak gyakorlását;
 - olyan kulcsfontosságú alapok beépítése, mint az európai egység, a globális szolidaritás, a béke, a sokszínűség, a kultúrák közötti és a generációk közötti párbeszéd és a környezeti fenntarthatóság, kiemelt hangsúllyal ezek beépítésére az ifjúsági szektoron belüli és kívüli szakpolitikába, gyakorlatba és kutatásokba;
 - a fiatalok képességeinek, aktív fellépésének és vezető szerepének megerősítése az erőszak megelőzése, a konfliktusok átalakítása és a béke kultúrájának felépítése érdekében jelentős finanszírozási támogatással, a hálózatok kiépítésével és a fiatalok és saját szervezési módszereik sokszínűségének a teljes elismerésével;
 - d. ifjúsági munka, különös tekintettel a következőkre:
 - az ifjúsági munkára vonatkozó politikák és gyakorlatok megerősítése, elismerése és előmozdítása az ifjúsági munka beépítésével az ifjúságpolitikai keretrendszerbe, nevezetesen az európai ifjúsági munka cselekvési programja és annak végrehajtása révén, szoros együttműködésben az Európai Unióval;
 - az önkéntes és fizetett ifjúsági munkások által végzett ifjúsági munka minőségének javítása;

- az ifjúsági munka és az iskolarendszeren kívüli oktatás/tanulás hozzáférhetőségének és vonzerejének kiterjesztése annak érdekében, hogy a fiatalok szélesebb csoportjai élvezhessék ezek előnyeit;
3. úgy határoz, hogy a fenti prioritásokat a következő elvekkel kell alátámasztani, melyek révén az Európa Tanács bevonja a fiatalokat: kölcsönös tisztelet és bizalom, befogadás, tartós elkötelezettség, részvétel, méltányosság, átláthatóság és együttműködés;
4. úgy határoz, hogy a fenti prioritásokat a következők révén kell érvényesíteni:
- kormányközi együttműködés páneurópai szinten az ifjúságpolitika előkészítése és végrehajtása terén, az Európa Tanács normái alapján;
 - az ifjúságpolitika fejlesztésének elősegítése a tagállamokban két- és többoldalú támogató intézkedések révén;
 - az ifjúsági megsokszorozók (ifjúsági vezetők és ifjúsági dolgozók) kapacitásainak felépítése, nevezetesen az Európai Ifjúsági Központok, valamint oktatási és képzési programjaik révén;
 - jó kormányzás és a fiatalok részvétele, nevezetesen a közös irányítási rendszeren keresztül, ami a fiatalokat és a kormány képviselőit hozza össze döntéshozatal érdekében, és ami az ifjúságpolitika területén a fő platformja legyen az egész Európára kiterjedő konszenzus, legitimitás és többoldalú felelősségvállalás kialakításának, valamint adjon teret a politikai és intézményközi együttműködésnek;
 - pénzügyi támogatás az ifjúsági civil társadalom fejlődéséhez, nevezetesen az Európai Ifjúsági Alapítványon keresztül;
 - innováció az ifjúsági munkában, az ifjúságpolitikában és az ifjúságkutatásban;
 - együttműködés a politikai döntéshozók, a szakemberek és a kutatók között az ifjúságpolitika területén;
 - minőségfejlesztés és követelményrendszerek meghatározása az ifjúságpolitika területén;
 - együttműködés az Európai Unióval és partnerségek más érdekelt felekkel és szolgálatokkal, amelyek az Európa Tanács ifjúsági ágazata szempontjából releváns területeken tevékenykednek;
 - az ifjúságpolitika érvényesítése és a különböző részlegek közötti együttműködés az Európa Tanácsban;
 - a hátrányos helyzetű fiatalok proaktív elérése és bevonása;
 - felkészülés a jövőbeli trendekre, kihívásokra és lehetőségekre;
5. Úgy határoz, hogy ezt a stratégiát az Európa Tanács ifjúsági ágazatának következő, egymással összefüggő és egymástól függő eszközei révén kell megvalósítani:
- az Európa Tanács ifjúsági ágazatának közösen irányított testületei, amelyeknek a jelen állásfoglaláson alapuló tevékenységi programokat kell kidolgozniuk, és adott esetben követelményrendszerekre vonatkozó javaslatokat kell benyújtaniuk a Miniszteri Bizottságnak;
 - az Európai Ifjúsági Központok és az Európai Ifjúsági Alapítvány, amiket továbbra is támogatni kell az Európa Tanács alapértékein alapuló európai ifjúsági együttműködés fejlesztésében és javításában;
 - az ifjúságpolitika terén az Európai Bizottsággal fennálló partnerség, amit továbbra is támogatni kell a két partner közötti jó együttműködés példájaként;
6. úgy határoz, hogy a jelenlegi stratégiát végre kell hajtani és rendszeresen értékelni kell az Európa Tanács 2030-ig tartó egymást követő programjain és költségvetésén keresztül, és hogy az Ifjúsági Közös Tanácsnak (CMJ) ennek megfelelően értékelnie kell a végrehajtását.